31975R2777

1.11.1975 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 282/77

NARIADENIE RADY (EHS) č. 2777/75
z 29. októbra 1975
o spoločnej organizácii trhu s hydinovým mäsom

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej články 42 a 43,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

keďže základné ustanovenia vzťahujúce sa na organizáciu trhu s mäsom hydiny boli od svojho prijatia viackrát zmenené; keďže v dôsledku svojho počtu, zložitosti a rozdrobenosti v rôznych úradných vestníkoch je použitie príslušných textov veľmi ťažké a chýba im jasnosť, ktorá musí byť základnou črtou všetkej legislatívy; keďže je ich preto potrebné konsolidovať do jedného znenia;

keďže fungovanie a rozvoj spoločného trhu s poľnohospodárskymi výrobkami musia byť sprevádzané vypracovaním Spoločnej poľnohospodárskej politiky, súčasťou ktorej by mala byť najmä spoločná organizácia poľnohospodárskych trhov, ktorá môže v závislosti od jednotlivých produktov nadobúdať rozličné formy;

keďže cieľom Spoločnej poľnohospodárskej politiky je dosahovanie cieľov stanovených v článku 39 zmluvy; keďže v sektore hydinového mäsa je v záujme stabilizácie trhov a zabezpečenia spravodlivej životnej úrovne príslušného poľnohospodárskeho spoločenstva potrebné umožniť opatrenia uľahčujúce prispôsobovanie ponuky požiadavkám trhu;

keďže súčasťou vytvorenia spoločného trhu s mäsom hydiny je aj zavedenie spoločného obchodného systému na vonkajších hraniciach spoločenstva, súčasťou ktorého sú aj poplatky a vývozné náhrady;

keďže v záujme dosiahnutia tohto cieľa by malo byť vo všeobecnosti dostatočné, aby sa v súvislosti s dovozom z tretích krajín zaviedli poplatky, ktoré by zohľadňovali okrem dopadu, ktorý majú na náklady výkrmu, rozdiely medzi cenami kŕmnych obilnín v rámci spoločenstva a na svetovom trhu aj potrebu chrániť spracujúci priemysel spoločenstva;

keďže na trhu spoločenstva je potrebné predchádzať narušeniam spôsobovaným ponukou na svetovom trhu pri abnormálne nízkych cenách; keďže je s týmto cieľom potrebné stanoviť prepúšťacie ceny a zvýšiť poplatky v prípadoch, keď sú ponuky cien franko hranica nižšie, ako tieto ceny;

keďže ustanovenia na poskytovanie náhrad pri vývoze do tretích krajín, ktoré sa rovnajú rozdielu medzi cenami v rámci spoločenstva a cenami na svetovom trhu, by mali slúžiť na ochranu účasti spoločenstva v medzinárodnom obchode s mäsom hydiny; keďže v záujme poskytovania istého stupňa bezpečnosti vývozcom zo spoločenstva v oblasti stability výšky náhrad za vývoz hydinového mäsa je potrebné umožniť, aby sa tieto stanovovali vopred;

keďže okrem uvedeného systému je potrebné umožniť, aby sa, keď si to bude situácia na trhu vyžadovať, zaviedol úplný alebo čiastočný zákaz aktívneho zušľachťovacieho styku;

keďže systém poplatkov umožňuje, aby sa vonkajšie hranice spoločenstva zaobišli bez akýchkoľvek ďalších ochranných opatrení; keďže vo výnimočných prípadoch sa môže systém poplatkov ukázať ako chybný; keďže v takýchto prípadoch musí mať spoločenstvo možnosť v záujme zabezpečenia ochrany svojho trhu pred výkyvmi, ktoré by mohli vzniknúť po odstránení predtým existujúcich dovozných prekážok, prijímať bezodkladne všetky potrebné opatrenia;

keďže obmedzenia voľného pohybu tovaru, vznikajúce v dôsledku zavedenia opatrení na zabraňovanie šírenia ochorení zvierat, môžu spôsobiť ťažkosti na trhu jedného alebo viacerých

([1]) Ú. v. ES C 60, 13.3.1975, s. 41.

členských štátov; keďže je potrebné umožniť prijímanie výnimočných trhových opatrení zameraných na nápravu takejto situácie;

keďže v záujme uľahčiť zavádzanie navrhovaných opatrení je potrebné zabezpečiť postup, ktorý umožní úzku spoluprácumedzi členskými štátmi a Komisiou, uskutočňovanú v rámci ria diaceho výboru;

keďže ustanovenie jednotného trhu by bolo ohrozované poskytovaním určitých pomocí; keďže je preto potrebné zabezpečiť, aby sa ustanovenia zmluvy, ktoré umožňujú určiť výpomoc poskytovanú členskými štátmi a zakazujú poskytovať také výpomoci, ktoré nie sú v súlade so spoločným trhom, vzťahovali aj na mäso hydiny;

keďže spoločná organizácia trhu s mäsom hydiny musí súčasne a primeraným spôsobom zohľadňovať aj ciele stanovené v článkoch 39 a 110 zmluvy;

keďže náklady, ktoré vzniknú členským štátom v dôsledku uplatňovania tohto nariadenia, bude v súlade s ustanoveniami článkov 2 a 3 nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 [1] z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky v znení jej novelizácie nariadením (EHS) č. 1566/72 [2] znášať spoločenstvo,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Spoločná organizácia trhu s mäsom hydiny sa vzťahuje na nasledujúce výrobky:

Položka KN	Opis tovaru
a) 01.05	Živá hydina, t. j. sliepky, kačice, husi, morky a perličky
b) 02.02	Porazená hydina (sliepky, kačice, husi, morky a perličky) a jedlé drobky (s výnimkou pečení) čerstvé, chladené alebo zmrazené
c) 02.03	Čerstvé, chladené alebo zmrazené hydinové pečene, solené alebo v slanom náleve
d) 02.05 C	Hydinový tuk (nevyškvarený alebo roztápaný), čerstvý, chladený, zmrazený, solený, v slanom náleve, sušený alebo údený
e) 15.01 B	Hydinový tuk, vyškvarený, lisovaný alebo rozpúšťaný
f) 16.02 B I	Inak spracované alebo konzervované hydinové mäso alebo drobky

2. Na účely tohto nariadenia znamená pojem:

a) „živá hydina“ živé domáce kury, kačice, husi, morky a perličky s hmotnosťou vyššou ako 185 gramov;

b) „kurčatá“ živé domáce kury, kačice, husi, morky a perličky s hmotnosťou nepresahujúcou 185 gramov;

c) „jatočná hydina“ znamená porazené domáce kury, kačice, husi, morky a perličky, celé, s drobkami alebo bez drobkov;

d) „odvodené výrobky“:

1. výrobky uvedené v odseku 1 a) s výnimkou kurčiat;

2. výrobky uvedené v odseku 1 b) s výnimkou zabitej hydiny a jedlých drobkov známych pod názvom „hydinové odrezky“;

3. jedlé drobky uvedené v odseku 1 b);

4. výrobky uvedené v odseku 1 c);

5. výrobky uvedené v odseku 1 d) a e);

6. výrobky uvedené v odseku 1 f);

e) „štvrťrok“ obdobie troch mesiacov so začiatkom 1. februára, 1. mája, 1. augusta alebo 1. novembra.

Článok 2

1. V záujme podporiť postup uskutočňovaný obchodnými a spoločnými obchodnými organizáciami s cieľom uľahčiť a prispôsobiť ponuky požiadavkám trhu s výnimkou postupov, ktoré sa vzťahujú na stiahnutie z trhu, možno v rámci spoločenstva v

[1] Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 13.
[2] Ú. v. ES L 167, 25.7.1972, s. 5.

súvislosti s výrobkami uvedenými v článku 1 (1) prijímať nasledujúce opatrenia:

— opatrenia na podporu lepšej organizácie výroby, spracovávania a predaja,

— opatrenia na zlepšenie kvality,

— opatrenia na umožnenie vykonávania krátkodobých a dlhodobých predpovedí na základe používaných výrobných spôsobov,

— opatrenia na uľahčovanie zaznamenávania trendov v oblasti trhových cien.

Všeobecné pravidlá, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia, sa prijmú v súlade s postupom stanoveným v článku 43 (2) zmluvy.

2. Obchodné normy:

— budú prijaté pre jeden alebo viacero výrobkov uvedených v článku 1 (1) b),

— môžu sa prijať pre výrobky uvedené v článku 1 (1) a), c), d), e) a f).

Tieto normy sa môžu vzťahovať najmä na zatrieďovanie výrobkov podľa kvality a hmotnosti, na ich balenie, skladovanie, dopravu, ponúkanie a označovanie.

Normy, ich rozsah a všeobecné pravidlá ich uplatňovania prijme Rada na základe kvalifikovanej väčšiny a na návrh Komisie.

Článok 3

Poplatky stanovené vopred na každý štvrťrok v súlade s postupom stanoveným v článku 17 sa budú uplatňovať pri dovozoch do spoločenstva na produkty uvedené v článku 1 (1).

Článok 4

1. Poplatky za jatočnú hydinu budú pozostávať z:

a) jednej zložky rovnajúcej sa rozdielu ceny kŕmnych zrnín v spoločenstve a ceny na svetovom trhu za množstvo krmiva, ktoré je potrebné na výrobu jedného kilogramu jatočnej hydiny v spoločenstve, rozdielne podľa druhu hydiny;

Ceny kŕmnych zrnín v rámci spoločenstva sa stanovia raz ročne na obdobie 12 mesiacov so začiatkom 1. augusta na základe prahových cien príslušných zrnín a ich mesačných zvýšení.

Ceny kŕmnych zrnín na svetovom trhu sa stanovia štvrťročne na základe cien týchto zrnín v šiestich mesiacoch predchádzajúcich štvrťroku, pre ktorý sa má táto položka kalkulovať.

Napriek tomu, keď sa stanovujú poplatky, ktoré sa budú uplatňovať od 1. novembra, 1. februára a 1. mája, trendy svetových cien zrnín sa budú brať do úvahy, iba ak sa v tom čase stanovila nová prepúšťacia cena.

b) jednej zložky rovnajúcej sa 7 % priemeru prepúšťacích cien platných štyri štvrťroky pred 1. májom každého roka.

Táto zložka sa vypočíta raz ročne na obdobie 12 mesiacov so začiatkom 1. augusta.

2. Poplatky za kurčatá sa vypočítajú rovnakým spôsobom, ako poplatky za jatočnú hydinu. Množstvo kŕmnych zrnín však bude také, aké zodpovedá množstvu potrebnému na odchov jedného kurčaťa v spoločenstve; prepúšťacia cena bude tá, ktorá platí pre kurčatá.

3. Rada na základe kvalifikovanej väčšiny a na návrh Komisie:

— stanoví množstvo kŕmnych zrnín pre každý druh hydiny, ktoré je potrebné na produkciu jedného kilogramu jatočnej hydiny, a množstvo kŕmnych zrnín potrebné na odchov jedného kurčaťa a percentá rôznych kŕmnych zrnín zahrnuté do týchto množstiev,

— prijme pravidlá na uplatňovanie tohto článku.

Článok 5

1. Čo sa týka produktov uvedených v článku 1 (2) d), poplatky budú odvodené od poplatkov za jatočnú hydinu na základe váženého priemeru týchto rozličných produktov k jatočnej hydine a pokiaľ je to potrebné, podľa priemerného pomeru medzi ich trhovými cenami.

2. Výnimkou z ustanovení odseku 1 sa stanovia poplatky pre produkty, na ktoré sa vzťahujú položky Spoločného colného sadzobníka číslo 02.03, 15.01 B a 16.02 B I, pre ktoré sú záväzné podmienky GATT. Poplatky sa obmedzia na hodnoty vyplývajúce z týchto záväzkov.

3. Koeficienty vyjadrujúce pomery uvedené v odseku 1 sa stanovia v súlade s postupom ustanoveným v článku 17. Informácie použité na stanovenie koeficientov sa najmenej raz ročne prehodnotia.

Článok 6

Pokiaľ sa zaznamená podstatné zvýšenie ceny na trhu spoločenstva a pokiaľ táto situácia pokračuje a tak narušuje alebo hrozí narušenie trhu, môžu sa prijať nevyhnutné opatrenia.

Rada prijme všeobecné pravidlá na uplatňovanie tohto článku na návrh Komisie, o ktorom rozhodne kvalifikovanou väčšinou.

Článok 7

1. Prepúšťacie ceny sa stanovia dopredu na každý štvrťrok v súlade s postupom stanoveným v článku 17.

2. Prepúšťacia cena pre jatočnú hydinu bude pozostávať z:

a) hodnoty rovnajúcej sa cene za množstvo kŕmnych zrnín na svetovom trhu, rozdielne v závislosti od druhu hydiny, ktoré je potrebné na výrobu jedného kilogramu jatočnej hydiny v tretích krajinách;

b) štandardnej hodnoty zodpovedajúcej nákladom na kŕmenie a ostatné náklady produkcie a obchodu, rozdielne v závislosti od druhu hydiny.

Cena za zodpovedajúce množstvo kŕmnych zrnín na svetovom trhu sa stanoví štvrťročne na základe cien týchto zrnín za posledných šesť mesiacov predchádzajúcich štvrťroku, pre ktorý sa stanovuje prepúšťacia cena.

Pokiaľ sa stanovuje prepúšťacia cena uplatňovaná od 1. novembra, 1. februára a 1. mája, trendy kŕmnych zrnín na svetovom trhu sa budú brať do úvahy iba vtedy, ak ich cena je minimálne odlišná od tej, ktorá sa použila na výpočet prepúšťacej ceny v predchádzajúcom štvrťroku. Informácia použitá na stanovenie štandardnej hodnoty uvedenej v bode b) sa prehodnotí minimálne raz ročne.

3. Prepúšťacia cena kurčiat sa vypočíta tým istým spôsobom ako prepúšťacia cena pre jatočnú hydinu; použije sa však cena kŕmnych zrnín na svetovom trhu potrebných na odchovanie jedného kurčaťa v tretích krajinách a štandardná hodnota bude hodnota predstavujúca náklady na kŕmenie a ostatné náklady produkcie a obchodu pripadajúce na jedno kurča. Množstvo kŕmnych zrnín a štandardná hodnota sa nebude líšiť v závislosti od druhu hydiny.

4. Čo sa týka produktov uvedených v článku 1 (2) d), prepúšťacie ceny budú odvodené od prepúšťacej ceny jatočnej hydiny na základe koeficientov stanovených pre tieto produkty v zmysle článku 5 (3).

5. Rada prijme pravidlá na uplatňovanie tohto článku na základe návrhu Komisie, o ktorom rozhodne kvalifikovanou väčšinou.

Článok 8

1. Pokiaľ ponuková cena produktov franko hranica je nižšia ako prepúšťacia cena, musí sa zvýšiť poplatok za tento produkt o dodatočnú hodnotu, ktorá sa rovná rozdielu medzi prepúšťacou cenou a ponukovou cenou franko hranica.

2. Poplatok sa však nemôže zvýšiť o túto dodatočnú hodnotu vo vzťahu k tretím krajinám, ktoré sú pripravené a schopné garantovať, že cena produktov pochádzajúcich a prichádzajúcich z tretích krajín pri dovozoch do spoločenstva nebude nižšia ako prepúšťacia cena predmetných produktov a predíde sa tak akémukoľvek vychýleniu obchodu.

3. Ponuková cena franko hranica sa určí pre všetky dovozy z tretích krajín.

Pokiaľ sa však vývoz z jednej alebo viacerých krajín uskutočňuje za abnormálne nízkych cien, nižších ako ceny prevládajúce v ostatných tretích krajinách, určí sa druhá ponuková cena franko hranica pre vývoz z týchto krajín.

4. Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijmú v súlade s postupom stanoveným v článku 17.

Pokiaľ sa vyžadujú dodatočné hodnoty, tieto sa stanovia tým istým postupom.

Článok 9

1. Na zabezpečenie vývozu produktov uvedených v článku 1 (1) na základe cien týchto produktov na svetových trhoch sa môže rozdiel týchto cien a cien v spoločenstve vyrovnať vývoznou náhradou.

2. Náhrada bude rovnaká v celom spoločenstve. Jej výška môže kolísať v závislosti od použitia alebo miesta určenia.

Náhrada sa poskytuje na základe žiadosti zúčastnenej strany.

Keď sa stanovuje náhrada, urobí sa výpočet na stanovenie rovnováhy medzi použitím základných produktov spoločenstva na výrobu spracovaných tovarov na vývoz do tretích krajín a využitím produktov z tretej krajiny dovezených na aktívny zušľachťovací styk.

Rada na návrh Komisie prijme kvalifikovanou väčšinou všeobecné pravidlá na poskytovanie a predbežné stanovovanie vývozných náhrad a kritériá na stanovenie ich výšky.

Náhrady sa stanovia v pravidelných intervaloch v súlade s postupom stanoveným v článku 17. Pokiaľ je to potrebné, môže Komisia na návrh členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy zmeniť náhrady v intervenčnom období.

3. Podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto článku sa prijmú v súlade s postupom stanoveným v článku 17.

Článok 10

V rozsahu nevyhnutnom na riadne fungovanie spoločnej organizácie trhu s hydinovým mäsom môže Rada na návrh Komisie rozhodnúť kvalifikovanou väčšinou o čiastočnom alebo úplnom zákaze využívania aktívneho zušľachťovacieho styku vo vzťahu k produktom uvedeným v článku 1 (1), ktoré sú určené na výrobu produktov uvedených v tomto odseku.

Článok 11

1. Všeobecné pravidlá na výklad Spoločného colného sadzobníka a špeciálne pravidlá na ich uplatňovanie sa uplatnia na stanovenie sadzby produktov, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie; nomenklatúra sadzieb, ktorá vyplynie z uplatňovania tohto nariadenia, vytvorí časť Spoločného colného sadzobníka.

2. Pokiaľ toto nariadenie neustanovuje inak, alebo v prípade výnimky schválenej kvalifikovanou väčšinou Rady na návrh Komisie, zakazuje sa nasledovné:

— uvaľovanie akéhokoľvek cla alebo poplatku s rovnakým účinkom,

— uplatňovanie akéhokoľvek opatrenia na obmedzenie množstva alebo opatrenia rovnakého charakteru.

Akékoľvek opatrenie, ktoré obmedzí vydanie vývoznej alebo dovoznej licencie na určitú kategóriu osôb, sa posúdi ako opatrenie s rovnakým účinkom ako opatrenia na obmedzenie množstva.

Článok 12

1. Pokiaľ pri dovoze alebo vývoze na trh spoločenstva v prípade jedného alebo viacerých produktov uvedených v článku 1 (1) dôjde alebo hrozia vážne narušenia, ktoré môžu ohroziť ciele stanovené v článku 39 zmluvy, môžu sa v obchode s tretími krajinami uplatniť vhodné opatrenia, pokiaľ také narušenia alebo hrozba narušenia trvá.

Rada na základe rozhodnutia kvalifikovanej väčšiny a na návrh Komisie prijme podrobné pravidlá na uplatňovanie tohto odseku a definuje prípady, v ktorých a v rámci ktorých členské štáty môžu prijať ochranné opatrenia.

2. Ak nastane situácia uvedená v odseku 1, Komisia na žiadosť členského štátu alebo z vlastnej iniciatívy rozhodne o nevyhnutných opatreniach; opatrenia sa oznámia členským štátom a sú bezodkladne uplatniteľné. Ak Komisia obdrží žiadosť od členského štátu, musí o nej rozhodnúť do 24 hodín od jej prijatia.

3. Opatrenia, o ktorých Komisia rozhodne, môže členský štát postúpiť do troch pracovných dní nasledujúcich po dni, keď boli oznámené, Rade. Rada sa zíde bezodkladne. Kvalifikovanou väčšinou môže zmeniť alebo zrušiť predmetné opatrenia.

Článok 13

Výrobky špecifikované v článku 1 (1), ktoré sa vyrábajú alebo získavajú z výrobkov, ktoré nie sú špecifikované v článkoch 9 (2) a 10 (1) zmluvy, nebudú prepustené do voľného obehu v rámci spoločenstva.

Článok 14

V záujme zohľadniť akékoľvek obmedzenie voľného obehu, uplatnené v dôsledku opatrení na zabránenie šírenia chorôb zvierat, možno na základe postupu stanoveného v článku 17 prijímať mimoriadne opatrenia na podporu trhov zasiahnutých

horeuvedenými obmedzeniami. Takéto opatrenia možno prijímať iba do rozsahu a iba na obdobie, ktoré je potrebné výlučne v záujme poskytnutia podpory dotknutým trhom.

Článok 15

Členské štáty a Komisia si budú vzájomne poskytovať informácie potrebné na uplatňovanie tohto nariadenia. Pravidlá, ktoré sa budú vzťahovať na oznamovanie a rozposielanie takýchto informácií, sa prijmú v súlade s postupom predpísaným v článku 17.

Článok 16

1. Týmto sa zriaďuje Riadiaci výbor pre hydinové mäso a vajcia (ďalej len „výbor“) pozostávajúci zo zástupcov členských štátov, predsedom ktorého je zástupca Komisie.

2. Hlasy členských štátov majú vo výbore váhu, aká im prislúcha v súlade s článkom 148 (2) zmluvy. Predseda nehlasuje.

Článok 17

1. V prípadoch, v ktorých je potrebné konať na základe postupu predpísaného v tomto článku, predseda predloží záležitosť výboru buď na základe vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť zástupcu členského štátu.

2. Zástupca Komisie predloží návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor predloží svoje stanovisko na danú záležitosť v lehote, ktorú stanoví na základe jej naliehavosti predseda. Stanovisko sa prijme na základe väčšiny 41 hlasov.

3. Komisia prijme opatrenia, ktoré sa budú bezodkladne uplatňovať. Ak nebudú takéto opatrenia v súlade so stanoviskom výboru, Komisia ich bez meškania oznámi Rade. V takomto prípade môže Komisia na obdobie nepresahujúce jeden mesiac od dátumu takéhoto oznámenia odložiť uplatňovanie prijatých opatrení.

Rada na základe kvalifikovanej väčšiny môže prijať do jedného mesiaca rozdielne rozhodnutie.

Článok 18

Výbor môže prerokovať akékoľvek iné otázky, ktoré mu z vlastnej iniciatívy alebo na požiadanie zástupcu niektorého členskému štátu predloží jeho predseda.

Článok 19

Pokiaľ toto nariadenie neustanovuje inak, potom sa na výrobu výrobkov špecifikovaných v článku 1 (1) a na obchodovanie s nimi vzťahujú články 92 až 94 zmluvy.

Článok 20

Toto nariadenie sa bude uplatňovať tak, aby sa primeraným spôsobom zohľadnili ciele stanovené v článkoch 39 a 110 zmluvy.

Článok 21

V prípade odvolania Talianska na ustanovenia článku 23 nariadenia Rady (EHS) č. 2727/75 ([1]) z 29. októbra 1975 o spoločnej organizácii trhu s obilím prijme Rada na základe kvalifikovanej väčšiny a na návrh Komisie potrebné opatrenia na zabránenie narušovania súťaže.

Článok 22

1. Nariadenie Rady č. 123/67/EHS ([2]) z 13. júna 1967 o spoločnej organizácii trhu s hydinovým mäsom, naposledy zmenené rozhodnutím Rady z 1. januára 1973 ([3]), ktorým sa upravujú dokumenty týkajúce sa pristúpenia nových členských štátov k Európskym spoločenstvám, sa týmto ruší.

2. Všetky odkazy na nariadenie zrušené odsekom 1 sa budú považovať za odkazy na toto nariadenie.

Odkazy na články daného nariadenia treba čítať v súlade s koreláciou uvedenou v prílohe.

Článok 23

Toto nariadenie nadobudne účinnosť 1. novembra 1975.

([1]) Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 7.
([2]) Ú. v. ES 117, 19.6.1967, s. 2301/67.
([3]) Ú. v. ES L 2, 1.1.1973, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 29. októbra 1975

Za Radu

predseda

G. MARCORA

PRÍLOHA

Korelácia

Nariadenie č. 123/67/EHS	*Toto nariadenie*
Článok 13a	Článok 14
Článok 14	Článok 19
Článok 21	Článok 20